

Dublin 2019 Dante Summer School

18-21 June 2019

Dante's *Inferno*:

The Medieval Text and its Afterlife.

We are delighted to announce the launch of the first Dublin Dante Summer School (DDSS) which will run for three years, June 2019-June 2020-June 2021. 2021 will then mark the anniversary of Dante's death with a special edition of our School. The project has received collaboration and financial support from Dublin Unesco City of Literature, the Italian Institute of Culture and the Italian Embassy in Dublin, The National University of Ireland, TCD Faculty of Arts, Humanities and Social Sciences, TCD School of Languages, Literatures and Cultural Studies, Trinity Centre for Literary and Cultural Translation, Trinity Centre for Medieval and Renaissance Studies, UCD School of Languages, Cultures and Linguistics, UCD College of Arts and Humanities, The UCD Foundation for Italian Studies.

The launch of the first Irish Dante Summer School based in Dublin is meant to attract national and international attention to the Italian language, literature and culture through the study and teaching of Dante's *Divine Comedy*, one of the poetic masterworks of Western culture.

The Summer School will consist of four days with morning lectures and afternoon workshops held by internationally renowned scholars in the field of Dante studies and IIC, TCD, UCD members of staff. Students and scholars from Ireland, the UK, Europe and the US will participate, too. The theme of this year is *Dante's Inferno: The Medieval Text and its Afterlife*.



Trinity College Dublin
Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath
The University of Dublin



TCD Faculty of Arts, Humanities
and Social Sciences
TCD School of Languages,
Literatures and Cultural Studies



UCD College of Arts and Humanities
UCD School of Languages, Cultures
and Linguistics
UCD Foundation for Italian Studies



TCMRS Trinity centre
for medieval & renaissance
studies



Coláiste na Tríonóide
National University of Ireland

Dublin Dante Summer School 2019

18-21
June
2019

Dante's *Inferno*:

The Medieval Text and its Afterlife.

18 June 2019

13.00-14.00

Registration and Opening

Trinity College Dublin, College Green, Dublin 2

14.00-15.00

The Early Printed Editions of the Divine Comedy and other works.

Exhibition in collaboration with Trinity College Library and Trinity College Research Theme Manuscript, Book and Print Cultures
Introduction by Igor Candido and Corinna Salvadori Lonergan
Trinity College Library, Henry Jones Room

15.30-17.30

Translating Dante in Ireland. Keynote address and roundtable

Prof. Robin Kirkpatrick *University of Cambridge*,
Prof. Cormac Ó Cuilleaináin *Trinity College Dublin*,
Prof. Eiléan Ní Chuilleanáin *Trinity College Dublin*
Trinity Centre for Literary and Cultural Translation, 36 Fenian Street, Dublin 2

18.30-20.00

Welcome reception at the IIC

Reserved for DDSS registered participants
Italian Institute of Culture

Special thanks to *Il Valentino Bakery & Cafe*



19 June 2019

Italian Institute of Culture, 11 Fitzwilliam Square East, Dublin 2

11.00-13.00

Morning Lecture

Prof. Franziska Meier *Universität Göttingen*

13.00-14.30

Lunch hosted by the Italian Institute of Culture

15.00-17.00

Afternoon Workshop

led by Prof. Franziska Meier

18.30-20.00

Fatti non foste a viver come bruti

Vittorio Sermoniti a voice for *Dante's Commedia*

In Italian. Introduction in English by Paolo Di Paolo

Open event

Italian Institute of Culture

Booking recommended on www.iicdublino.esteri.it

Between 1987 and 1992 the novelist and translator Vittorio Sermoniti recorded his readings of Dante's *Divine Comedy*, accompanied by 100 critical essays on linguistic, historical and

philosophical aspects of the text. Vittorio Sermoniti would then read Dante's masterpiece for audiences of different ages and backgrounds in awe-inspiring locations around Italy and the world. Dante's *Divine Comedy*, narrated and read by Vittorio Sermoniti, is available in audiobook on the website www.emonsaudiolibri.it and on the app Emons Audiolibri.

The full-length video of his extraordinary reading of *canto XXVI of Inferno*, focussing on Ulysses and his unquenchable thirst for knowledge, will be screened at the IIC with an introduction by Paolo Di Paolo.

emons:
libri&audiolibri

20 June 2019

National University of Ireland, 49 Merrion Square, Dublin 2

11.00-13.00

Morning Lecture

Prof. Marco Veglia *Università di Bologna*

13.00-14.30

Lunch hosted by The National University of Ireland

15.00-17.00

Afternoon Workshop

led by Prof. Marco Veglia

18.30-20.00

Dante for Everyone? Money, greed and (Dante's) Hell

with Catherine Dunne and Paolo di Paolo

Open event

Italian Institute of Culture

Booking recommended on www.iicdublino.esteri.it

A conversation about the possibility to approach Dante's texts from different cultures, ages, and languages in spite (and perhaps because) of its apparent distance from today's world. Are adaptations and translations reliable instruments to experience a text that is certainly medieval, but has achieved a surprisingly solid after-life? How much of its music is available to non-Italian speakers? And, most of all, what do we talk about when we talk of Dante's *Comedy*, and especially of Dante's *Inferno*?

Catherine Dunne is an Irish writer, author of over ten novels translated into several languages (including Italian). In 2013, she was awarded the Giovanni Boccaccio International Prize for Fiction for the novel *The Things We Know*. She was recently shortlisted for the European Strega Prize for her novel *The Way the Light Falls*.

Paolo Di Paolo is an Italian writer and journalist from Rome. He is the author of several essays, novels, plays and children's books, including a version of the *Divine Comedy* for kids. His novel *Mandami tanta vita* was shortlisted for the Strega Prize in 2013. He currently writes for the Italian newspapers *L'Espresso* and *Repubblica* and coordinates the *Lezioni di Storia* Festival by Editori Laterza in Rome.

21 June 2019

Trinity College Dublin, College Green, Dublin 2

11.00-13.00

Morning Lecture

Prof. Lino Pertile *Harvard University*

13.00-14.30

Lunch hosted by Trinity Centre for Medieval and Renaissance Studies

15.00-17.00

Afternoon Workshop

led by Prof. Lino Pertile

18.30-20.00

An Opera on Dante's life

with Patrick Cassidy

Open event

National Library of Ireland, Kildare Street, Dublin 2

Booking recommended on www.iicdublino.esteri.it

In 2000, the Irish composer Patrick Cassidy was asked to write an aria for an opera that did not exist. The subject: Dante's love for Beatrice, as expressed in *La Vita Nuova*. The resulting aria, "Vide cor meum", was featured in a pivotal scene in Ridley Scott's film *Hannibal*. It would go on to be used in numerous other films and television shows, as well as become one of the most frequently recorded pieces of contemporary opera music. Now, around that beloved music, Patrick Cassidy has written an entire opera, which dramatises the poet's passion for Beatrice, based on the events in the *Vita Nuova* and the *Divine Comedy*. The opera will premiere in Italy for the 2021 celebrations of the 700th anniversary of Dante's death. Patrick Cassidy will give us the chance to get a first glimpse into his approach to this very special and monumental endeavour.

Patrick Cassidy is an Irish orchestral, choral and film score composer. He came into prominence with the release of *The Children of Lir*, the first major symphonic work written in the Irish language. He currently resides in Los Angeles, where in addition to his concert work and compositions he scores films and documentaries.

Registration fees:

before 31.5.2019 - 50€

after 31.5.2019 - 75€

Organizers:

Igor Candido tcd

Francesco Luciolli ucd

Renata Sperandio iic

Dante School Officers:

Giulia Bonaldi tcd

Gianluca Caccialupi tcd

For information:

dublindanteschool@gmail.com